

نام و نام خانوادگی: ..	مدیریت آموزش و پرورش شهرستان بجنورد.	باسمه تعالی
شماره کلاس:	دیرستان شهدای فرهنگی	تاریخ امتحان: ۱۳/۰۳/۱۴۰۰
رشته/پایه: یازدهم تجربی ریاضی	نوبت دوم	مدت امتحان : ۸۰ دقیقه
نام درس : عربی زبان قرآن ۲	تعداد سؤالات : ۱۹ سؤال	طراح سوال: محدثه حق پناه
نمره به عدد:	نمره به حروف:	امضاء مصحح:

	مهارت واژه شناسی	
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۱). وَ تَسْمِيَّتِهِمْ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ (۲) كَانَتْ شَيْمِلٌ مُعْجَبَةً بِإِيرَانَ.....	۵/.
۲	أَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ) (وَدَّ / تَكَلَّمَ / حُبَّ / سَكَتَ / تَارَةً) (۱) = (۲) ≠	۵/.
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَعْنَى: (۱) الاسبوع الشهر الثقافة السنة. (۲) مَحْبُوءٌ مُبِينٌ خَفِيٌّ مَكْتُومٌ	۵/.
۴	أَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمَعَ الْكَلِمَتَيْنِ لِسَانَ : : التَّهْمُ :	۵/.
	ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)	
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. (۱) كانت تُلقَى مُحَاضِرَاتٍ بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ. أَوْصَتْ شَيْمِلَ أَنْ يُشَكِّلُوا فَرِيقًا لِلْحَوَارِ الدِّينِي وَالثَّقَافِي. 1 (۲) أَنْ لَا يَقْطَعَ كَلَامَهُ وَلَا يَسْبِقَهُ بِالْكَلامِ 0/5.۰ (۳) قَدْ يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنَّا. 0/5 (۴) تَبَدَّأَ حَيَاتُهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَغُصُونِهَا. 0/5 (۵) إِشْتَدَّ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيْرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. ۰/۷۵. (۶) وَلَا تَقْتَفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ. تَكَلَّمُوا تُعْرَفُوا. 75/۰. (۷) عَاهَدَ الطَّلَابُ عَلَى أَنْ لَا يَكْذِبُوا وَقَالُوا نَادِمِينَ : تَعَلَّمْنَا دَرْسًا لَنْ نَنْسَاهُ أَبَدًا. ۱	۵
۶	إِنْخِيبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ:	

٠/٥	<p>الف- كَانَ الْأَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِالْكُرَةِ عَلَى الشَّاطِئِ وَصَارُوا نَشِيطِينَ بَعْدَ اللَّعْبِ .</p> <p>(١) بچه ها درکنار ساحل بازی می کردند و پس از بازی با نشاط شدند.</p> <p>(٢) کودکان در کنار دریا بازی کردند و پس از بازی خوشحال هستند.</p> <p>ب - اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ دُعَاءٍ بَا يُسْمَعُ: «خدایا همانا من به تو پناه می برم از دعایی که»</p> <p>(١) نمی شنود.</p> <p>(٢) شنیده نشود.</p>
١/٥	<p>٧ كَمَّلِ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.</p> <p>(١) فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جَوْعٍ.</p> <p>پس باید پروردگار این خانه را..... همان که در خوراکشان داد.</p> <p>(٢) وَحَدَّثُمْ بِرِنَاجِمًا يُسَاعِدُكُمْ عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ. بِرِنَامِهِ أَيْ رَا كِه شَمَارَا بِرِ يَادْگِيرِي عَرَبِي</p> <p>(٣) فَعَلَيْنَا أَنْ لَا نَذْكَرَ عُيُوبَ الْآخَرِينَ بِكَلَامٍ خَفِيِّ. كِه عَيْبِ هَاي دِيگَرَانِ رَا بَا سَخْنِ ذَكَرْ نَكْنِيمِ.</p>
	<p>(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)</p>
١	<p>٨ ١. تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.</p> <p>(١) يُعْرِفُ الْمَجْرِمُونَ بِسِيْمَاهُمْ (٢) طَوْبِي لِمَنْ لَا يَخَافُ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ..... .</p> <p>(٣) فَمُ لِلْمُعَلِّمِ وَفِيهِ التَّبَجِيلَا (٤) يُعْجِبُنِي عَيْدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ.....</p>
١	<p>٩ عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمَلِ التَّالِيَةِ .</p> <p>(١) كُنْتُ لَا أَعْرِفُ شَيْئًا عَنِ الْمَوْضُوعِ.....</p> <p>٢- صَغُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.</p> <p>(١) أُرِيدُ..... إِلَى سَوْقِ الْحَقَائِبِ. ١- أَنْ أَذْهَبَ □ ٢- لَمْ أَذْهَبَ □</p> <p>(٢) أَنَا..... فِي السَّنَتَيْنِ الْمَاضِيَتَيْنِ. ١- لَمْ أُسَافِرْ □ ٢- لَنْ أُسَافِرَ □</p>
٠/٥	<p>١٠ عَيِّنْ نَوْعَ الْأَسْمَاءِ : اِسْمِ الْمَفْعُولِ وَ اِسْمِ الْمُبَالِغَةِ. (اِثْنَيْنِ)</p> <p>(١) «إِنَّ النَّفْسَ لِأَمَارَةٌ بِالسُّوءِ». (٢) «أَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا».</p>
٠/٥	<p>١١ عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ تَرْجِمِ فِعْلَ الشَّرْطِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>مَنْ يُسَجِّلْ أَهْدَافًا كَثْرًا وَيَنْجَحْ فِي الْمِبَارَاةِ يَذْهَبْ إِلَى النَّهَابِي.</p> <p>١- جَوَابَ شَرْطِ..... ٢- تَرْجِمِ فِعْلَ شَرْطِ.....</p>
٠/٢٥	<p>١٢ صَغُ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مُنَاسِبًا.</p> <p>(١) فِي الْحِصَّةِ..... يَذْهَبُ الْأُسْتَاذُ إِلَى الْبَيْتِ. ١- الثَّلَاثُ ٢- الثَّلَاثَةُ ٣- الثَّلَاثُ</p>

١	١٣	ترجم هاتين الآيتين حسب القواعد التي قرأتها . (١) لكيلا تحزنوا على مافاتكم . (٢) لن تنالوا البرَّ حتى تُنفقوا بما تُحبون .
١	١٤	ترجم هاتين الآيتين حسب القواعد التي قرأتها . (١) لايسخر قوم من قوم عسى أن يكونوا خيرا منهم (٢) لنستمع إلى كلام الحق .
١	١٥	ترجم هاتين الجملتين حسب القواعد التي قرأتها في معاني الأفعال الناقصة . الف أنزل من السماء ماءً فتصبح الأرض مخصرةً () كان لابن المقفع دورٌ عظيمٌ في هذا التأثير (ب)
١	١٦	أذكر المحلَّ الإعرابي للكلمات التي تحتها خطُّ . (١) أتقى الناس من قال الحق في ما له و عليه/..... ٢- الكتابُ صديقٌ يُنقذك من مصيبة الجهل/.....
		د. مهارة درك و فهم (سه نمرة)
٢٥ / ١	١٧	ضع في الفراغ الكلمة المناسبة . (ثلاث كلمة زائدة) (الأردنية / السبورة / الإلتفاف / أنقره / المسك / ألمانيا / السكويبا / الإنجليزية) ١. لوخ أمام الطلاب يُكتب عليه ٢. شيمل من أشهر المستشرقين وُلدت في ٣. عطرٌ يُتخذ من نوعٍ من الغزلان . ٤. التجمع والدوران حول شئٍ (٥) الشعب الباكستاني يتكلم باللغة عين العبارة الفارسية المناسبة للعبارة العربية . «البعيد عن العين، بعيد عن القلب» (١) هر چه پیش آید خوش آید . (٢) از دل برود هر آنکه از دیده رود .
١ / ٥	١٧	اقرأ النص التالي ثم أجب عما طُلب منك: «مشرّف الدين بن مصلح الدين السعدي، ولد في مدينة شيراز، وقد اشتهر بشيخ الجَلِّ . هو أشهر شعراء الإيراني السعدي أنشد الشعر بالفارسية والعربية، و كان منذُ طفولها مُشتاقاً لحفظ القرآن والحديث الرسول . كان عُمره سبعة عشرَ عاما حين بدأ بدراسة وتعلّم علوم المختلّف في جامعة النظامية ببغداد.» (١) أجب عن الأسئلة التالية:

		<p>١- بِأَيِّ لُغَةٍ كَانَ سَعْدِي يَنْشِدُ شِعْرَهُ؟</p> <p>٢- لِمَاذَا ذَهَبَ بِجَامِعَةِ النِّزَامِيَّةِ بِبَغْدَادٍ؟</p> <p>٣- أَيْنَ وُلِدَ سَعْدِي؟</p> <p>٤- كَمْ عُمُرُهُ حِينَ بَدَأَ بِدِرَاسَةِ وَ...؟</p> <p>٣) عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيِّرِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ النَّصِّ:</p> <p>١- كَانَ عُمُرُهُ ثَلَاثِينَ سَنَةً مُشْتَقًّا لِحِفْظِ الْقُرْآنِ وَالْحَادِيثِ. <input type="checkbox"/> الصَّحِيح <input type="checkbox"/> الخَطَأ</p> <p>٢- لَيْسَ هُوَ أَشْهَرُ شُعْرَاءِ الْإِيرَانِيِّ. <input type="checkbox"/> الصَّحِيح <input type="checkbox"/> الخَطَأ</p>
		هـ. مهارة مكالمه ٥/٥. نمرة
١٨	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:	ما هو الأصل الفارسي لكلمة «كنز»؟.....
١٩	أجب عن السؤال:	من أين أستلم الأدوية؟.....
٢٠	مجموع الدرجات	و من الله التوفيق
		طراح: محدثه حق پناه